

*La proiect nr 303 din 06.07.13*

(Numărul operațiunii 45094)

**ACORD DE ÎMPRUMUT**

**(Proiectul "Reabilitarea Drumurilor în Moldova IV")**

între

**REPUBLICA MOLDOVA**

și

**BANCA EUROPEANĂ  
PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE**

Data [28 iunie 2013]

## CUPRINS

ARTICOLUL I - TERMENII ȘI CONDIȚIILE STANDARD; DEFINIȚII .....	2
Secțiunea 1.01. Încorporarea termenilor și condițiilor standard .....	2
Secțiunea 1.02. Definiții.....	4
Secțiunea 1.03. Interpretare.....	7
ARTICOLUL II - PRINCIPALELE CONDIȚII ALE ÎMPRUMUTULUI.....	7
Secțiunea 2.01. Suma și valuta.....	7
Secțiunea 2.02. Alte condiții financiare ale împrumutului.....	7
Secțiunea 2.03. Tragerile.....	9
Secțiunea 2.04. Tragerile în cazul oferirii finanțării din grant .....	9
Secțiunea 2.05. Rambursarea finanțării din grant în cazul anulării .....	9
ARTICOLUL III - REALIZAREA PROIECTULUI.....	10
Secțiunea 3.01. Alte angajamente afirmative referitoare la proiect .....	10
ARTICOLUL IV - SUSPENDAREA; ACCELERAREA; ANULAREA.....	13
Secțiunea 4.01. Suspendarea .....	13
Secțiunea 4.02. Accelerarea scadenței .....	13
ARTICOLUL V - INTRAREA ÎN VIGOARE.....	13
Secțiunea 5.01. Condițiile pentru intrarea în vigoare.....	13
Secțiunea 5.02. Condițiile pentru acordarea tranșei 2.....	14
Secțiunea 5.03. Condițiile pentru acordarea tranșei 3 .....	15
Secțiunea 5.04. Avize legale .....	15
Secțiunea 5.05. Încetarea sau cauza neintrării în vigoare .....	16
ARTICOLUL VI - DIVERSE.....	16
Secțiunea 6.01. Avize.....	16
 ANEXA 1 - DESCRIEREA PROIECTULUI	<b>S1-ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.</b>
 ANEXA 2 - CATEGORII ȘI TRAGERI	<b>S2-ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.</b>

## **ACORD DE ÎMPRUMUT**

**ACORD** din [28 iunie 2013] între **REPUBLICA MOLDOVA** (Împrumutatul) și **BANCA EUROPEANĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE** (Banca).

### **PREAMBUL**

**ÎNTRUCÂT**, Banca a fost creată cu scopul de a finanța proiecte specifice menite să stimuleze tranziția spre economii de piață deschise și să promoveze inițiativa privată și antreprenorială în țările Europei Centrale și de Est care și-au asumat angajamentul de a respecta și aplică principiile democrației multipartinice, pluralismului și economiei de piață;

**ÎNTRUCÂT**, Împrumutatul intenționează să implementeze proiectul descris în anexa 1, menit (A) să ajute Împrumutatul să-și reabiliteze rețeaua de drumuri naționale și să construiască centurile de ocolire, indicate în ordinea priorităților în Strategia infrastructurii transportului terestru (definită mai jos) și în Strategia de transport și logistică (definită mai jos), care la data aprobării o va înlocui pe prima, și (B) să faciliteze transportul rutier, să sporească siguranța rutieră și să ajute Împrumutatul să-și reformeze modul de finanțare a sectorului drumurilor și capacitatea de gestionare a rețelei de drumuri și de efectuare a lucrărilor de construcție și întreținere a drumurilor în mod eficace și eficient;

**ÎNTRUCÂT**, Proiectul va fi implementat de Ministerul Transporturilor și Infrastructurii Drumurilor prin intermediul Administrației de Stat a Drumurilor - întreprindere de stat, care a fost creată și funcționează în baza statutului ("Entitatea de proiect"), cu asistență financiară din partea Împrumutatului;

**ÎNTRUCÂT**, Împrumutatul a solicitat asistență din partea Băncii pentru a finanța o parte a Proiectului;

**ÎNTRUCÂT**, Banca discută posibilitatea obținerii finanțării prin intermediul Facilității de Investiții pentru Vecinătate ("FIV") a Uniunii Europene pentru partea E a Proiectului, descrisă în anexa 1 ("Finanțarea din grant"), în conformitate cu termenii și condițiile unui acord de finanțare separat, care urmează a fi încheiat între FIV și Împrumutat și utilizat pentru implementarea Proiectului ("Acord de finanțare FIV");

**ÎNTRUCÂT**, Împrumutatul intenționează să contracteze un împrumut în valoare de 150.000.000 EUR de la Banca Europeană de Investiții (BEI) pentru a susține finanțarea părții D a proiectului, descrisă în anexa 1, în conformitate cu termenii și condițiile expuse într-un acord între Împrumutat și BEI (Acordul de finanțare BEI); și

**ÎNTRUCÂT**, Banca intenționează să pună la dispoziție fonduri pentru cooperare tehnică pe bază de grant, în sumă de până la 500.000 EUR, pentru a ajuta la: (i) elaborarea de contracte model pentru întreținerea drumurilor, conform celor mai bune practici internaționale; (ii) consolidarea capacităților Entității de proiect (acoperind atât procesul de gestionare a unor noi aranjamente contractuale, cât și siguranța rutieră); și (iii) elaborarea unui plan de privatizare a întreprinderilor de stat pentru întreținerea drumurilor; și

**ÎNTRUCÂT**, Banca a convenit, *inclusiv* în baza celor expuse anterior, să acorde Împrumutatului un împrumut în valoare de până la o sută cincizeci milioane Euro (150.000.000 EUR) în trei tranșe pentru finanțarea părților A, B și C ale proiectului, descrise în anexa 1, în conformitate cu termenii și condițiile expuse sau menționate în calitate de referință în prezentul acord și în Acordul de proiect din data acestuia între Entitatea de proiect și Banca (Acordul de proiect, definit în „Termenii și condițiile standard“).

**PRIN URMARE**, părțile au convenit asupra următoarelor:

## **ARTICOLUL I - TERMENII ȘI CONDIȚIILE STANDARD; DEFINIȚII**

### **Secțiunea 1.01. Încorporarea termenilor și condițiilor standard**

Toate prevederile „Termenilor și condițiilor standard“ ale Băncii din 1 decembrie 2012 sunt încorporate și aplicate în prezentul Acord, cu aceeași forță și acțiune juridică ca și dacă ele ar fi definite integral aici, cu excepția următoarelor modificări (prevederile modificate vor fi denumite în continuare „Termenii și condițiile standard“):

(a) În sensul prezentului Acord, definiția "Sumei disponibile" în secțiunea 2.02 a „Termenilor și condițiilor standard“ se modifică după cum urmează:

„Suma disponibilă” înseamnă acea parte a tranșei 1 și/sau tranșei 2 și/sau tranșei 3 a împrumutului, după caz, care, la un moment sau altul, nu a fost anulată sau trasă, sau care nu face obiectul unui angajament de rambursare condiționat sau necondiționat.”

În sensul prezentului Acord, definiția "datei efective" în secțiunea 2.02 a „Termenilor și condițiilor standard“ se modifică după cum urmează:

„Data efectivă” înseamnă data la care Acordul de împrumut intră în vigoare și tranșa 1 devine disponibilă pentru tragere în conformitate cu secțiunea 9.01.

(b) În sensul prezentului Acord, definiția "statutelor" în secțiunea 2.02 a „Termenilor și condițiilor standard“ se modifică după cum urmează:

„Statute” semnifică orice și toate documentele de constituire a entității de proiect, inclusiv, dar nu și exclusiv, Hotărârea Guvernului nr. 678 din 19 iulie 2001 „Cu privire la fondarea Administrației de Stat a Drumurilor”, Hotărârea Guvernului nr. 38 din 17 ianuarie 2002 „Cu privire la aprobarea Regulamentului, structurii și efectivului-limită ale Ministerului Transporturilor și Comunicațiilor” și Ordinul Ministerului Transporturilor și Comunicațiilor nr. 16 din 7 februarie 2002 și statutele înregistrate la Camera Înregistrării de Stat la 15 aprilie 2002 și

modificate și înregistrate la Camera Înregistrării de Stat la 12 februarie 2008.

(c) În sensul prezentului Acord, secțiunea 3.05(a) a „Termenilor și condițiilor standard” se modifică după cum urmează:

**"Secțiunea 3.05. Comisionul de angajament și comisionul de acordare a împrumutului**

(a) Împrumutatul plătește Băncii comisionul de angajament pentru suma disponibilă, la rata specificată în Acordul de împrumut, plus orice sumă a împrumutului la care se aplică angajamentul de rambursare și care încă nu a fost eliberată, cu condiția că comisionul de angajament care urmează a fi plătit pentru suma împrumutului la care se aplică angajamentul de rambursare necondiționată constituie cu 0,5% mai mult pe an decât rata comisionului de angajament specificată în Acordul de împrumut. Comisionul de angajament se va stabili:

- (1) pentru tranșa 1 - din momentul expirării a șaizeci (60) de zile din data Acordului de împrumut;
- (2) pentru tranșa 2 - din ziua notificării Împrumutatului de către Bancă cu privire la faptul că toate condițiile indicate în secțiunea 5.02 a prezentului Acord au fost îndeplinite;
- (3) pentru tranșa 3 - din ziua notificării Împrumutatului de către Bancă cu privire la faptul că toate condițiile indicate în secțiunea 5.03 a prezentului Acord au fost îndeplinite; și
- (4) în cazul în care comisionul de angajament urmează a fi plătit pentru suma împrumutului la care se aplică angajamentul de rambursare necondiționată, din data emiterii acestui angajament de rambursare necondiționată;

cu condiția că Comisionul de angajament se stabilește și se calculează pe aceeași bază ca și dobânda din secțiunea 3.04(b)(ii). Comisionul de angajament se plătește în fiecare zi de plată a dobânzii (chiar dacă la data respectivă nu se plătește nici o dobândă) începând cu prima zi de plată a dobânzii (i) după data efectivă pentru tranșa 1; (ii) pentru tranșa 2 - din ziua notificării Împrumutatului de către Bancă cu privire la faptul că toate condițiile indicate în secțiunea 5.02 a prezentului Acord au fost îndeplinite; și (iii) pentru tranșa 3 - din ziua notificării de către Bancă a Împrumutatului despre faptul că toate condițiile indicate în secțiunea 5.03 a prezentului Acord au fost îndeplinite.

(d) În sensul prezentului Acord, secțiunea 3.01(b) a „Termenilor și condițiilor standard” se modifică după cum urmează:

**"Secțiunea 3.01. Tragerile**

(b) Cererile de trageri

- (i) Pentru efectuarea unei trageri, reprezentantul autorizat al Împrumutatului, sau o persoană desemnată de acesta, va prezenta Băncii o cerere de trageri. Fiecare cerere de trageri prezentată trebuie să aibă forma și să respecte prevederile din Manualul debursărilor al BERD, fiind prezentată Băncii cu cel puțin cincisprezece (15) zile lucrătoare înainte de data propusă a tragerii. Fiecare cerere de trageri va avea conținutul aprobat de Bancă, va specifica tranșa Împrumutului (tranșa 1 sau tranșa 2 sau tranșa 3) din care se solicită tragerea respectivă și va fi însoțită de documente și alte dovezi, suficiente ca formă și conținut, care vor demonstra Băncii că Împrumutatul are dreptul la suma tragerii și că suma tragerii va fi utilizată exclusiv pentru scopurile specificate în Acordul de împrumut.
- (ii) Cu excepția ultimei trageri, sau cu excepția cazurilor în care Banca consimte contrariul, sumele tragerilor nu vor fi mai mici decât suma minimă a tragerii.”

## **Secțiunea 1.02. Definiții**

Oricând utilizați în prezentul Acord (inclusiv în preambul și anexe), cu excepția cazurilor când se specifică altfel sau contextul o cere altfel, termenii definiți în preambul au semnificațiile atribuite lor prin prezenta, termenii definiți în „Termenii și condițiile standard“ au semnificațiile atribuite lor prin prezenta, iar termenii de mai jos au următoarele semnificații:

"Plan de acțiuni pentru combaterea corupției"

semnifică planul de combatere a corupției, din 11 ianuarie 2007, cu actualizările ulterioare, convenit între Împrumutat, Asociația Internațională pentru Dezvoltare, BEI și Bancă, care se aplică pe durata implementării Proiectului.

"Reprezentant autorizat al Împrumutatului"

semnifică Ministrul Finanțelor al Împrumutatului.

"An fiscal"

semnifică anul fiscal al Împrumutatului, care începe la 1 ianuarie și se încheie la 31 decembrie al fiecărui an.

"SIRF"

semnifică standardele internaționale de raportare financiară, emise sau adoptate de Consiliul Standardelor Internaționale de Contabilitate, aplicate în modul corespunzător.

”Strategia Infrastructurii  
Transportului Terestru”

semnifică un program cuprinzător pentru perioada anilor 2008-2017, constând din Strategia sectorului drumurilor și Planul investițiilor și cheltuielilor prioritare în sectorul drumurilor, adoptat de Împrumutat la 8 februarie 2008.

”MDL”

semnifică moneda legală a Republicii Moldova.

"Acord de implementare  
FIV"

semnifică acordul, dacă există, între BERD și Comisia Uniunii Europene, care urmează a fi încheiat *inclusiv* cu scopul de a coordona debursarea împrumutului și contribuția financiară acordată Împrumutatului de către UE în conformitate cu Acordul de finanțare FIV, dacă există.

"Acord de implementare  
a proiectului"

semnifică un acord de implementare a proiectului, încheiat de Entitatea de proiect și Împrumutat, reprezentat de Ministerul Finanțelor al Republicii Moldova, în conformitate cu secțiunea 3.01(a), având forma și conținutul aprobate de BERD, fiindcă un astfel de acord poate fi modificat periodic cu acordul prealabil scris al Băncii.

”Cadru politicilor  
privind relocarea”

semnifică un cadru al politicilor cu privire la procesul de relocare pentru proiectul elaborat de Entitatea de proiect conform cerinței de performanță desemnate nr. 5, care stabilește principiile și drepturile de relocare în legătură cu proiectul, în forma și cu conținutul aprobat de Bancă, iar acest cadru poate fi modificat periodic cu acordul prealabil scris al Băncii.

”Plan de acțiuni pentru relocare”

semnifică planul elaborat de Entitatea de proiect conform cerinței de performanță desemnate nr. 5 pentru relocarea fizică privind fiecare porțiune de drum care va fi finanțat din fondurile Împrumutului, în forma și cu conținutul aprobat de Bancă, iar acest plan poate fi modificat periodic cu acordul prealabil scris al Băncii.

"Fond rutier"

semnifică fondul rutier, creat în conformitate cu Legea fondului rutier nr. 720 din 7 martie 1996, cu modificările ulterioare.

"Consiliul fondului rutier"

semnifică consiliul format din reprezentanții ministerelor și ONG-ilor responsabile de sectorul transporturilor și drumurilor, creat în conformitate cu Legea fondului rutier nr. 138-XVIII din 7 martie 1996, cu modificările ulterioare (ultima modificare la 29 decembrie 2009), pentru a monitoriza utilizarea eficientă a resurselor fondului rutier.

”Reforma sectorului de întreținere a drumurilor”

semnifică reforma sistemului rutier, aprobată de Guvernul Republicii Moldova la 19 aprilie 2012, care include, printre altele, un plan de acțiuni pentru consolidarea companiilor de stat de întreținere a drumurilor, reducând numărul lor de la 39 la 12, și privatizarea acestora, planificată a fi implementată înainte de 31 decembrie 2017.

”Reforma sectorului de întreținere a  
reforma sectorului de întreținere a drumurilor”

semnifică consultantul proiectului finanțat din fondurile de cooperare tehnică acordate de Bancă, care va fi selectat și desemnat în conformitate cu termenii conveniți cu Banca, și care va fi responsabil de (i) elaborarea planului de privatizare și asistență la privatizarea întreprinderilor de stat pentru întreținerea drumurilor; (ii) elaborarea unui nou tip de contracte de întreținere a drumurilor (cu criterii de performanță și standarde de întreținere); (iii) consolidarea capacităților Entității de proiect, în toate aspectele (inclusiv asistență la privatizare, introducerea concurenței în sectorul întreținerii drumurilor, monitorizarea contractelor bazate pe performanță și a plăților); și (iv) analiza legislației actuale (inclusiv a legilor și regulamentelor regionale și locale) și propunerea schimbărilor și modificărilor care vor fi necesare pentru reformarea sectorului de întreținere a drumurilor.

”Plan de investiții și cheltuieli  
în sectorul drumurilor”

semnifică un plan pe zece ani pentru sectorul drumurilor, care scoate în evidență prioritățile pentru investiții și cheltuieli în sectorul drumurilor și formează parte integrantă a Strategia infrastructurii transportului terestru.

”Consiliul de supraveghere al  
Programului sectorului drumurilor”

semnifică consiliul creat de Împrumutat în conformitate cu Ordinul primului-ministru din 21 noiembrie 2006, modificat la 29 decembrie 2009.

”Strategia sectorului drumurilor”

semnifică strategia sectorului drumurilor, elaborată și prezentată ca parte integrantă a Strategiei infrastructurii transportului terestru și aprobată de către Împrumutat la 8 februarie 2008.

”Strategia de transport



și logistica”	semnifică o strategie pentru sectorul transportului pe perioada anilor 2013-2022, elaborată de Împrumutat, și care: (i) include și actualizează Strategia infrastructurii transportului terestru; (ii) acoperă alte sub-sectoare din domeniul transporturilor; și (iii) cuprinde măsuri menite să îmbunătățească trecerea frontierei, inclusiv serviciile vamale.
"Tranșa 1"	are semnificația atribuită în secțiunea 2.01(b)(1).
"Tranșa 2"	are semnificația atribuită în secțiunea 2.01(b)(2).
"Tranșa 3"	are semnificația atribuită în secțiunea 2.01(b)(3).

### **Secțiunea 1.03. Interpretare**

În prezentul Acord, cu excepția cazurilor când prevederile Acordului specifică altfel, referințele la un anumit articol, secțiune sau anexă sunt interpretate ca referințele la acel articol, secțiune sau anexă specifică a prezentului Acord.

## **ARTICOLUL II - PRINCIPALELE CONDIȚII ALE ÎMPRUMUTULUI**

### **Secțiunea 2.01. Suma și valuta**

- (a) Banca este de acord să ofere Împrumutatului un împrumut în valoare de până la o sută cincizeci milioane euro (150.000.000 EUR) în conformitate cu termenii și condițiile stabilite în prezentul Acord sau la care prezentul Acord face referință.
- (b) Împrumutul constă din trei tranșe, după cum urmează:
  - (1) tranșa 1 în valoare de până la șaiszeci și trei milioane euro (63.000.000 EUR);
  - (2) tranșa 2 în valoare de până la patruzeci milioane euro (40.000.000 EUR); și
  - (3) tranșa 3 în valoare de până la patruzeci și șapte milioane euro (47.000.000 EUR).

### **Secțiunea 2.02. Alte condiții financiare ale împrumutului**

- (a) Suma minimă a tragerii este:
  - (1) 250.000 EUR pentru orice tragere solicitată de Împrumutat pentru finanțarea cheltuielilor ce țin de bunurile, lucrările și serviciile din categoria 1; și

- (2) 40.000 EUR pentru orice tragere solicitată de Împrumutat pentru finanțarea cheltuielilor aferente bunurilor, lucrărilor și serviciilor din categoria 2.
- (b) Suma minimă a rambursării anticipate este de 5.000.000 EUR.
- (c) Suma minimă spre anulare este de 1.000.000 EUR.
- (d) (i) Datele de plată a dobânzii pentru tranșa 1 și tranșa 2 sunt 25 mai și 25 noiembrie a fiecărui an; și (ii) datele de plată a dobânzii pentru tranșa 3 sunt 25 ianuarie și 25 iulie a fiecărui an.
- (e) (1) Împrumutatul rambursează tranșa 1 în douăzeci și cinci (25) de rate egale (sau cât mai egale posibil) semestriale la 25 mai și 25 noiembrie în fiecare an, prima dată de rambursare a împrumutului pentru tranșa 1, ce coincide cu data de plată a dobânzii, care este prima sau a doua zi a anului al treilea al prezentului Acord.
- (2) Împrumutatul rambursează tranșa 2 în douăzeci și cinci (25) de rate egale (sau cât mai egale posibil) semestriale la 25 mai și 25 noiembrie în fiecare an, prima dată de rambursare a împrumutului pentru tranșa 2, ce coincide cu data de plată a dobânzii, care este prima sau a doua zi a anului al treilea de la notificarea de către Bancă a Împrumutatului despre faptul că toate condițiile indicate în secțiunea 5.02.a prezentului Acord au fost îndeplinite.
- (3) Împrumutatul rambursează tranșa 3 în douăzeci și cinci (25) de rate egale (sau cât mai egale posibil) semestriale la 25 ianuarie și 25 iulie în fiecare an, prima dată de rambursare a împrumutului pentru tranșa 3, ce coincide cu data de plată a dobânzii, care este prima sau a doua zi a anului al treilea de la notificarea de către Bancă a Împrumutatului despre faptul că toate condițiile indicate în secțiunea 5.03.a prezentului Acord au fost îndeplinite.
- (4) Fără a aduce atingere prevederilor precedente, dacă (i) Împrumutatul nu trage întreaga sumă a tranșei 1 și/sau tranșei 2 și/sau tranșei 3, după caz, înainte de prima dată de rambursare a împrumutului pentru tranșa relevantă, specificată în prezenta secțiune 2.02(e), și (ii) Banca prelungește ultima dată de disponibilitate pentru tranșa 1 și/sau tranșa 2 și/sau tranșa 3, după caz, specificată în secțiunea 2.02(f) mai jos până la o dată ce survine după prima dată de rambursare a împrumutului pentru tranșa relevantă, atunci suma fiecărei trageri efectuate în prima dată de rambursare a împrumutului sau mai târziu va fi atribuită pentru rambursare în sume egale la câteva date de rambursare a împrumutului pentru tranșa relevantă, care survin după data tragerii în cauză (iar Banca va ajusta corespunzător sumele astfel alocate pentru a obține numere întregi în fiecare caz). Banca notifică periodic Împrumutatului despre deciziile privind astfel de alocări.
- (f) (1) Ultima dată de disponibilitate pentru tranșa 1 este prima zi a anului al treilea al prezentului Acord sau oricare altă dată ulterioară stabilită de Bancă la discreția sa și adusă la cunoștința Împrumutatului.
- (2) Ultima dată de disponibilitate pentru tranșa 2 este prima zi a anului al patrulea al prezentului Acord sau oricare altă dată ulterioară stabilită de Bancă la discreția sa și adusă la cunoștința Împrumutatului.

(3) Ultima dată de disponibilitate pentru tranșa 3 este prima zi a anului al patrulea al prezentului Acord sau oricare altă dată ulterioară stabilită de Bancă la discreția sa și adusă la cunoștința Împrumutatului.

Dacă suma disponibilă sau orice parte a acesteia este plătită cu dobândă la o rată fixă, iar Banca amână ultima dată de disponibilitate pentru tranșa relevantă, Împrumutatul va plăti prompt Băncii acea sumă din costurile generate de modificarea condițiilor contractuale care va fi notificată periodic în scris Împrumutatului de către Bancă.

(g) Rata comisionului de angajament constituie 0,5% anual.

(h) Împrumutul are o rată variabilă a dobânzii. Cu toate acestea, ca alternativă la plata dobânzii la o rată variabilă pentru întreaga sumă sau oricare parte nerambursată a împrumutului, Împrumutatul poate alege să plătească dobânda la o rată fixă pentru partea respectivă a Împrumutului, în conformitate cu secțiunea 3.04(c) a „Termenilor și condițiilor standard“.

### **Secțiunea 2.03. Tragerile**

Suma disponibilă poate fi trasă periodic în conformitate cu prevederile anexei 2 pentru a finanța (1) cheltuielile făcute (sau, cu acordul Băncii, care urmează a fi făcute) în legătură cu costurile rezonabile ale bunurilor, lucrărilor și serviciilor necesare implementării Proiectului și (2) comisionul de acordare.

### **Secțiunea 2.04. Tragerile în cazul oferirii finanțării din grant**

Dacă se oferă finanțare din grant și Acordul de finanțare FIV și/sau Acordul de implementare FIV solicită astfel, suma agregată a componentei sau componentelor care urmează a fi finanțate din grant, solicitată pentru tragere și/sau trasă de Împrumutat, în nici un caz și niciodată nu va depăși formula pro rata, stabilită în Acordul de finanțare FIV și/sau Acordul de implementare FIV cu privire la sumele agregate debursate în conformitate cu Acordul de împrumut, cu excepția cazurilor când Banca consimte contrariul.

### **Secțiunea 2.05. Rambursarea finanțării din grant în cazul anulării**

În cazurile în care se oferă finanțare din grant și Acordul de finanțare FIV și/sau Acordul de implementare FIV solicită astfel, indiferent de orice clauză contrară care poate exista în prezentul Acord, dacă Împrumutatul anulează toată suma sau o parte din Suma disponibilă, în conformitate cu secțiunea 3.08 a „Termenilor și condițiilor standard“, atunci, în conformitate cu Acordul de implementare FIV, el va trebui să restituie imediat Băncii sau FIV orice sumă care a fost debursată până atunci conform Acordului de implementare FIV.

## ARTICOLUL III - REALIZAREA PROIECTULUI

### Secțiunea 3.01. Alte angajamente afirmative referitoare la proiect

Suplimentar la angajamentele generale prevăzute în articolele IV și V ale „Termenilor și condițiilor standard”, cu excepția cazurilor când există consimțământul Băncii asupra contrariului, Împrumutatul:

- (a) în conformitate cu Acordul de implementare a proiectului, cu forma și conținutul aprobate de Bancă, (i) va pune la dispoziția Entității de proiect veniturile din împrumut conform termenilor și condițiilor acceptabile pentru Bancă și (ii) va delega Entității de proiect managementul zilnic al proiectului, inclusiv, dar fără a se limita la managementul consolidat financiar și al procurărilor;
- (b) își va exercita drepturile conform Acordului de implementare a proiectului într-un astfel de mod, încât să protejeze interesele Împrumutatului și ale Băncii, să respecte prevederile prezentului Acord și să atingă scopurile pentru care se acordă Împrumutul;
- (c) nu va atribui, modifica, abroga sau renunța la oricare din prevederile Acordului de implementare a proiectului;
- (d) va determina Entitatea de proiect să-și respecte toate obligațiile conform Acordului de proiect, inclusiv, dar fără a se limita la obligațiile ce țin de:
  - (1) crearea și funcționarea unei unități de implementare a proiectului, în conformitate cu prevederile secțiunii 2.03 a Acordului de proiect;
  - (2) procurarea bunurilor, lucrărilor și serviciilor pentru Proiect, în conformitate cu prevederile secțiunii 2.04 a Acordului de proiect;
  - (3) aspectele sociale și de protecție a mediului, în conformitate cu prevederile secțiunii 2.05 a Acordului de proiect;
  - (4) angajarea și utilizarea consultanților pentru a facilita implementarea Proiectului, în conformitate cu prevederile secțiunii 2.06 a Acordului de proiect;
  - (5) pregătirea și prezentarea rapoartelor privind chestiunile aferente Proiectului și activităților Entității de proiect, în conformitate cu prevederile secțiunii 2.07 a Acordului de proiect;
  - (7) menținerea procedurilor, registrelor și rapoartelor, elaborarea, auditarea și prezentarea către Bancă a rapoartelor financiare și prezentarea către Bancă a oricăror altor informații relevante referitoare la Proiect sau la activitățile Entității de proiect, în conformitate cu prevederile secțiunii 3.01 a Acordului de proiect; și
  - (8) respectarea tuturor angajamentelor aferente aspectelor financiare și operaționale ale Proiectului și ale Entității de proiect, în conformitate cu prevederile secțiunilor 3.02, 3.03 și 3.04 ale Acordului de proiect;
- (e) pe parcursul implementării proiectului, va menține, la nivel național, Consiliul de supraveghere al Programului sectorului drumurilor, care va acționa în calitate de organ

responsabil de coordonarea și supravegherea strategică a Strategiei infrastructurii transportului terestru și, de la data adoptării, a Strategiei de transport și logistică, precum și a activităților Proiectului, în conformitate cu termenii de referință și cu componența aprobate de Bancă, cu condiția că, cu excepția cazurilor în care Banca consimte contrariul, atribuțiile Consiliului de supraveghere al Programului sectorului drumurilor nu vor fi modificate, abrogate sau revizuite într-un mod care are sau ar putea avea un efect negativ semnificativ asupra Proiectului sau capacității Entității proiectului de a implementa proiectul;

(f) va realiza sau va asigura realizarea tuturor măsurilor suplimentare necesare pentru a oferi fonduri corespunzătoare pentru finalizarea Proiectului, incluzând, în special, resursele umane;

(g) va implementa Strategia infrastructurii transportului terestru și, de la data adoptării, Strategia de transport și logistică, ca bază pentru alocările bugetului anual și alte decizii luate în sectorul drumurilor și va asigura că Strategia infrastructurii transportului terestru și, de la data adoptării, Strategia de transport și logistică, nu sunt modificate, suspendate, abrogate, anulate sau abandonate;

(h) va majora bugetul disponibil pentru lucrările de întreținere a drumurilor publice până la suma echivalentă cu 1.364.000.000 MDL, care să fie disponibilă pe parcursul anului fiscal 2014, suma egală cu 1.499.600.000 MDL, care să fie disponibilă pe parcursul anului fiscal 2015 și 1.650.000.000 MDL, care să fie disponibilă pe parcursul anului fiscal 2016, sau cel puțin sumele specificate pentru fiecare an în Strategia de transport și logistică, la data adoptării, scop pentru care Împrumutul va aloca, printre alte fonduri, nu mai puțin de 80% din veniturile obținute din accizele la combustibil;

(i) va asigura că toate contractele de construcție și de întreținere periodică pentru drumurile publice sunt acordate prin licitație competitivă;

(j) va asigura realizarea proiectului și a activităților Entității de proiect în conformitate cu prevederile Planului de acțiuni pentru combaterea corupției;

(k) va asigura că Statutele Entității de proiect nu vor fi modificate, suspendate, abrogate, anulate sau abandonate într-o măsură care să afecteze negativ și în mod semnificativ capacitatea Entității de proiect de a-și realiza obligațiile conform Acordului de proiect;

(l) pe parcursul implementării Proiectului va menține consiliul fondului rutier pentru a monitoriza utilizarea eficientă a resurselor fondului rutier;

(m) sub rezerva prevederilor din secțiunea 2.05(c) a Acordului de împrumut, va asigura că Entitatea de proiect elaborează proiectele tehnice ale porțiunilor de drum care urmează să fie finanțate din Împrumut în baza recomandărilor făcute în urma auditului de siguranță rutieră;

(n) sub rezerva prevederilor din secțiunea 2.05(d) a Acordului de împrumut, va asigura că, începând de la 1 ianuarie 2016, auditurile de siguranță rutieră vor fi efectuate obligatoriu înainte de elaborarea proiectelor de reabilitare și construcție a drumurilor și că recomandările acestor audituri vor fi incluse de către Entitatea de proiect în proiectele finale de reabilitare și construcție a drumurilor;

- (o) va asigura că Entitatea de proiect desemnează consultantul pentru reformarea sectorului de întreținere a drumurilor până la 30 iunie 2014;
- (p) cu asistența consultantului pentru reformarea sectorului de întreținere a drumurilor, va elabora și aproba un plan de acțiuni privind privatizarea întreprinderilor de stat pentru întreținerea drumurilor până la 30 iunie 2014;
- (q) cu asistența consultantului pentru reformarea sectorului de întreținere a drumurilor, va lansa o licitație pilot pentru privatizarea uneia sau mai multor întreprinderi de stat pentru întreținerea drumurilor, nu mai târziu de 31 decembrie 2015, și va finaliza până la 31 decembrie 2017 privatizarea întreprinderilor de stat pentru întreținerea drumurilor prevăzute în planul de acțiuni elaborat de consultantul pentru reformarea sectorului de întreținere a drumurilor;
- (r) va modifica, până la 31 decembrie 2015, legile relevante ale Împrumutatului, conform recomandărilor consultantului pentru reformarea sectorului de întreținere a drumurilor, pentru ca întreținerea drumurilor să se poată efectua pe baza contractelor multi-anuale de întreținere;
- (s) va asigura că Entitatea de proiect, cu asistența consultantului pentru reformarea sectorului de întreținere a drumurilor:
- (i) va elabora un model pentru contractul multi-anual de întreținere, care să conțină criterii de performanță bazate pe costuri unitare și nivelul serviciului, în funcție de categoria drumului, până la 31 decembrie 2014;
  - (ii) va introduce în utilizare modelul contractelor multi-anuale de întreținere până la 30 iunie 2016;
  - (iii) va elabora și introduce standarde de întreținere a drumurilor până la 30 iunie 2015;
  - (iv) va elabora un model pentru contractele multi-anuale de întreținere bazate pe performanță până la 31 decembrie 2015; și
  - (v) va crea o bază de date a calității drumurilor până la 31 decembrie 2015 și o va menține după această dată.
- (t) va asigura că cheltuielile generale și administrative suportate de Entitatea de proiect în orice an fiscal nu vor depăși veniturile încasate de Entitatea de proiect din activitățile sale de administrare a drumurilor în anul fiscal respectiv;
- (u) va asigura supravegherea de către serviciile competente ale Ministerului Transporturilor și Infrastructurii Drumurilor al Împrumutatului a modului în care Entitatea de proiect implementează și gestionează proiectul; și
- (v) va adopta standardele de întreținere a drumurilor elaborate de Entitatea de proiect în conformitate cu secțiunea 3.04 (i) a Acordului de proiect.

## **ARTICOLUL IV - SUSPENDAREA; ACCELERAREA; ANULAREA**

### **Secțiunea 4.01. Suspendarea**

Următoarele clauze sunt specificate în sensul secțiunii 7.01(a)(xvii) a „Termenilor și condițiilor standard“:

- (a) Cadrul legislativ și normativ referitor la sectorul drumurilor pe teritoriul Împrumutatului a fost modificat, suspendat, abrogat, anulat sau respins într-o manieră care are sau ar putea avea un efect negativ semnificativ asupra proiectului sau a operațiunilor sau situației financiare a Entității de proiect, sau a capacității acesteia de a implementa proiectul sau de a-și realiza obligațiile conform Acordului de proiect;
- (b) Statutele au fost modificate, suspendate, abrogate, anulate sau abandonate într-o măsură care afectează negativ și în mod semnificativ operațiunile sau situația financiară a Entității de proiect sau capacitatea Entității de proiect de a-și realiza obligațiile conform Acordului de proiect;
- (c) Funcția de control a Entității de proiect a fost transferată unei alte părți decât Împrumutatului; sau
- (d) Împrumutatul sau Entitatea de proiect nu și-au realizat oricare din obligațiile pe care le au conform Acordului de implementare a proiectului.

### **Secțiunea 4.02. Accelerarea scadenței**

Următoarele clauze sunt specificate în sensul secțiunii 7.06(f) a „Termenilor și condițiilor standard“ :

- (a) orice eveniment specificat în secțiunea 4.01, care a survenit și a durat treizeci (30) de zile după ce notificarea sa a fost trimisă de Bancă Împrumutatului.

## **ARTICOLUL V - INTRAREA ÎN VIGOARE**

### **Secțiunea 5.01. Condițiile pentru intrarea în vigoare**

În sensul secțiunii 9.02(c) a „Termenilor și condițiilor standard“ se specifică următoarele clauze în calitate de condiții suplimentare pentru intrarea în vigoare a prezentului Acord și a Acordului de proiect:

- (a) Acordul de implementare a proiectului, în forma și cu conținutul aprobat de Bancă, a fost executat și implementat și toate condițiile pentru intrarea sa în vigoare sau dreptul Entității de proiect de a face trageri în baza lui (cu privire la suma corespunzătoare tranșei 1 din Împrumut), cu excepția doar a intrării în vigoare a prezentului Acord, au fost îndeplinite;

- (b) Entitatea de proiect a elaborat și a adoptat un plan de dezvoltare corporativă, cu forma și conținutul aprobate de Bancă;
- (c) Împrumutatul a folosit cel puțin 1.025.000.000 MDL pentru lucrările de întreținere a drumurilor efectuate în anul fiscal 2012 și a prevăzut cel puțin 1.245.000.000 MDL în bugetul său pentru anul fiscal 2013 pentru lucrări de întreținere pe drumurile publice;
- (d) Consolidarea întreprinderilor de stat pentru întreținerea drumurilor a fost finalizată în conformitate cu reforma sectorului de întreținere a drumurilor;
- (e) Banca a primit dovezi satisfăcătoare care confirmă că Împrumutatul și-a respectat obligațiile prevăzute în secțiunea 3.01(e), secțiunea 3.01(g) și secțiunea 3.01(m) ale prezentului Acord;
- (f) Banca a primit cadrul politicilor privind relocarea; și
- (g) Banca a primit planul de acțiuni pentru relocare cu privire la porțiunile de drum care urmează să fie finanțate din tranșa 1 a Împrumutului, dacă un astfel de plan este solicitat de cadrul politicilor privind relocarea.

#### **Secțiunea 5.02. Condițiile pentru acordarea tranșei 2**

Banca stabilește la propria discreție dacă să acorde tranșa 2 Împrumutatului sau nu. Această decizie a Băncii este precedată de îndeplinirea următoarelor condiții, cu forma și conținutul aprobate de Bancă:

- (a) Banca a primit studiile de fezabilitate satisfăcătoare privind porțiunile de drum care urmează să fie finanțate din tranșa 2;
- (b) Banca a primit dovezi satisfăcătoare care confirmă că Împrumutatul și-a respectat obligațiile prevăzute în secțiunea 3.01(e), secțiunea 3.01(g) și secțiunea 3.01(h), dacă este cazul, secțiunea 3.01(m) și secțiunea 3.01(o), secțiunea 3.01(p) și secțiunea 3.01(s)(i) ale prezentului Acord;
- (c) Banca a primit dovezi satisfăcătoare precum că Entitatea de proiect a elaborat și a introdus manualele de procurare pentru încheierea contractelor locale pentru proiect;
- (d) Banca a primit planul de acțiuni pentru relocare cu privire la porțiunile de drum care urmează să fie finanțate din tranșa 2 a Împrumutului, dacă un astfel de plan este solicitat de cadrul politicilor privind relocarea;
- (e) în cazul oferirii finanțării din grant, Acordul de finanțare FIV a fost executat și implementat și toate condițiile, care dau Împrumutatului dreptul să facă trageri în baza Acordului de finanțare FIV, au fost îndeplinite; și
- (f) în cazul oferirii finanțării din grant, Acordul de implementare FIV a fost executat și implementat.



După ce Banca va primi dovezile satisfăcătoare, indicate mai sus în alin. (a) - (f) și va decide la propria ei discreție să acorde Împrumutatului tranșa 2, ea va trimite Împrumutatului o notă în scris prin care va confirma disponibilitatea tranșei 2.

### **Secțiunea 5.03. Condițiile pentru acordarea tranșei 3**

Banca va stabili la propria discreție dacă să acorde tranșa 3 Împrumutatului sau nu. Această decizie a Băncii este precedată de îndeplinirea următoarelor condiții, cu forma și conținutul aprobate de Bancă:

- (a) Banca a primit studiile de fezabilitate satisfăcătoare privind porțiunile de drum care urmează să fie finanțate din tranșa 3;
- (b) Banca a primit dovezi satisfăcătoare care confirmă că Împrumutatul și-a respectat obligațiile prevăzute în secțiunea 3.01(e), secțiunea 3.01(g) și secțiunea 3.01(h), dacă este cazul, secțiunea 3.01(m) și secțiunea 3.01(s)(iii) ale prezentului Acord;
- (c) Banca a primit planul de acțiuni pentru relocare cu privire la porțiunile de drum care urmează să fie finanțate din tranșa 3 a Împrumutului, dacă un astfel de plan este solicitat de cadrul politicilor privind relocarea;
- (d) în cazul oferirii finanțării din grant, Acordul de finanțare FIV a fost executat și implementat și toate condițiile, care dau Împrumutatului dreptul să facă trageri în baza Acordului de finanțare FIV, au fost îndeplinite; și
- (e) în cazul oferirii finanțării din grant, Acordul de implementare FIV a fost executat și implementat.

După ce Banca va primi dovezile satisfăcătoare, indicate mai sus în alin. (a) - (e) și va decide la propria ei discreție să acorde Împrumutatului tranșa 3, ea va trimite Împrumutatului o notă în scris prin care va confirma disponibilitatea tranșei 3.

### **Secțiunea 5.04. Avize legale**

(a) În sensul secțiunii 9.03(a) a „Termenilor și condițiilor standard“, avizul sau avizele legale ale consiliului vor fi date de către Ministrul Justiției din numele Împrumutatului, și avizul sau avizele prezentate Băncii vor include următoarele aspecte suplimentare:

- (1) Acordul de implementare a proiectului a fost autorizat sau ratificat în mod corespunzător de către Împrumutat și implementat din numele acestuia și constituie o obligație valabilă și obligatorie din punct de vedere juridic a Împrumutatului, executabilă în conformitate cu condițiile sale.

(b) În sensul secțiunii 9.03(c) a „Termenilor și condițiilor standard“, avizul sau avizele legale ale consiliului vor fi date de către Ministrul Justiției din numele Entității de proiect, și avizul sau avizele prezentate Băncii vor include următoarele aspecte suplimentare:

(1) Acordul de implementare a proiectului a fost autorizat sau ratificat în mod corespunzător de către Entitatea de proiect și executat și implementat din numele acestuia și constituie o obligație valabilă și obligatorie din punct de vedere juridic a Entității de proiect, executabilă în conformitate cu condițiile sale.

#### **Secțiunea 5.05. Încetarea sau cauza neintrării în vigoare**

Termenul de 180 de zile după data încheierii prezentului Acord este specificat în sensul secțiunii 9.04 a „Termenilor și condițiilor standard“.

### **ARTICOLUL VI - DIVERSE**

#### **Secțiunea 6.01. Avize**

Următoarele adrese sunt specificate în sensul secțiunii 10.01 a „Termenilor și condițiilor standard“:

Pentru Împrumutat:

Republica Moldova  
Ministerul Finanțelor  
Str. Cosmonauților 7  
Chișinău, MD 2005  
Republica Moldova

În atenția: Ministrului Finanțelor

Fax: +373-22-53-93

Pentru Bancă:

European Bank for Reconstruction and Development  
One Exchange Square  
London EC2A 2JN  
United Kingdom

În atenția: Operation Administration Unit

Fax: +44-20-7338-6100

**DREPT PENTRU CARE,** părțile prezentului Acord, acționând prin intermediul reprezentanților autorizați în mod corespunzător, au semnat prezentul Acord în patru exemplare și l-au expediat la Chișinău, Republica Moldova la data și anul indicate mai sus.

## **REPUBLICA MOLDOVA**

De către:

\_\_\_\_\_

Numele:

Funcția:

## **BANCA EUROPEANĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE**

De către:

\_\_\_\_\_

Numele:

Funcția:

## ANEXA 1 - DESCRIEREA PROIECTULUI

1. Scopul proiectului este să ajute Împrumutatul (A) să-și reabiliteze rețeaua de drumuri naționale și să construiască centurile de ocolire, indicate în ordinea priorităților în Strategia infrastructurii transportului terestru (definită mai jos) și în Strategia de transport și logistică (definită mai jos), în care a doua, la data aprobării, o va înlocui pe prima, și (B) să faciliteze transportul rutier, să sporească siguranța rutieră și să ajute Împrumutatul să-și reformeze modul de finanțare a sectorului drumurilor și capacitatea de gestionare a rețelei de drumuri și de efectuare a lucrărilor de construcție și întreținere a drumurilor în mod eficace și eficient.

2. Proiectul constă din următoarele părți, care pot fi modificate în temeiul unor acorduri ulterioare dintre Bancă și Împrumutat:

Partea A: (finanțată din tranșa 1):

1. Reabilitarea drumurilor R14 Bălți-Sărăteni (26+600km - 38+300km, 43+000km - 61+000km și 64+370km - 66+670km) și R33 Hîncești-Lăpușna M1 (0 km - 37+200km) (urmează a fi finanțat din tranșa 1, categoria 1).
2. Supravegherea lucrărilor civile de reabilitare a porțiunilor de drum menționate anterior (finanțată din tranșa 1, categoria 2).

Partea B: (finanțată din tranșa 2):

1. Reabilitarea drumului R9 Soroca-Arionești (0+000km - 30+950km) și construcția centurii de ocolire M3 Soboșia Mare (0+000km - 17+030km) (urmează a fi finanțată din tranșa 2, categoria 1).
2. Supravegherea lucrărilor civile de reabilitare și construcție a porțiunilor de drum menționate anterior (finanțate din tranșa 2, categoria 2).

Partea C: (finanțată din tranșa 3):

1. Reabilitarea drumului R34 Hîncești-Leova-Cantemir (porțiunea de la 0+000km la 83+000km) (finanțată din tranșa 3, categoria 1).
2. Supravegherea lucrărilor civile de reabilitare a porțiunilor de drum menționate anterior (finanțată din tranșa 3, categoria 2).

Partea D: (finanțată în baza Acordului de finanțare cu BEI):

1. Reabilitarea porțiunilor selectate ale rețelei de drumuri, care urmează să fie convenite de Împrumutat și BEI.
2. Supravegherea lucrărilor civile de reabilitare a porțiunilor de drum menționate mai sus.

Partea E: (finanțată în baza Acordului de finanțare a FIV, dacă va fi aplicabil):

1. Construcția centurilor de ocolire M3 Vulcănești și R1 Bahmut.
2. Supravegherea lucrărilor civile de construcție a centurilor de ocolire menționate mai sus.
3. Finalizarea Proiectului se preconizează până la 31 iulie 2017.

## **ANEXA 2 - CATEGORII ȘI TRAGERI**

1. Tabelul atașat la această anexă stabilește categoriile, suma din Împrumut alocată pentru fiecare categorie și procentajul cheltuielilor, care vor fi finanțate în fiecare categorie.
2. Indiferent de prevederile alin. 1 de mai sus, nu se va face nici o tragere în privința:
  - (a) cheltuielilor suportate înaintea datei Acordului de împrumut; și
  - (b) cheltuielilor finanțate din tranșa 2 și/sau tranșa 3 până când Banca nu va decide la propria ei discreție să pună la dispoziție Împrumutatului tranșa 2 și/sau tranșa 3, după caz, în conformitate cu secțiunea 5.02 și, respectiv, secțiunea 5.03 a Acordului de împrumut.

**Apendice la Anexa 2**

<b>Categoria</b>	<b>Suma din Împrumut alocată categoriei</b>	<b>Procentul cheltuielilor care urmează să fie finanțate</b>
1) Lucrările civile de reabilitare a drumurilor: - Tranșa 1  - Tranșa 2  - Tranșa 3	57.500.000  37.400.000  42.940.000	100% din valoarea contractului fără impozite
2) Serviciile de consultanță pentru supravegherea lucrărilor: - Tranșa 1  - Tranșa 2  - Tranșa 3	4.000.000  2.600.000  4.060.000	100% din valoarea contractului fără impozite
3) Comisionul de acordare a împrumutului	1.500.000	100%
<b>Total</b>	<b>150.000.000</b>	